

EGYÜTTMŰKÖDÉSI MEGÁLLAPODÁS

amely létrejött

egyrésztől **Budapest Főváros IX. Kerület Ferencváros Önkormányzata** (székhely: 1092 Budapest, Bakáts tér 14.; törzskönyvi azonosító szám (PIR): 735726; államháztartási egyedi azonosító (ÁHTI): 745280; statisztikai számjel: 15735722-8411-321-01; adószám: 15735722-2-43; bankszámlaszám: 10401196-00028977-00000005; képviselőjében eljár: Baranyi Krisztina polgármester) (a továbbiakban, mint „Ferencvárosi Önkormányzat”),

másrésztől **Budapest Főváros Önkormányzata** (székhely: 1052 Budapest, Városház u. 9-11.; törzskönyvi azonosító szám (PIR): 735638; államháztartási egyedi azonosító (ÁHTI): 745192; statisztikai számjel: 15735636-8411-321-01; adószám: 15735636-2-41; bankszámlaszám: 11784009-15490012; képviselőjében eljár: Karácsony Gergely főpolgármester) (a továbbiakban, mint „Fővárosi Önkormányzat”),

harmadrésztől a **MÁV Magyar Államvasutak Zártkörűen Működő Részvénytársaság** (székhely: 1087 Budapest, Könyves Kálmán krt. 54-60.; cégjegyzékszám: 01-10-042272; statisztikai számjele: 10856417-5221-114-01; adószám: 10856417-2-44; bankszámlaszám: 10918001-00000002-22790202; képviselőjében eljár: Pafféri Zoltán vezérigazgató) (a továbbiakban, mint „MÁV Zrt.”),

(a továbbiakban külön-külön úgy is mint „Fél”, vagy együttes említés esetén, mint a „Felek”)

között, az alulírott helyen és napon, az alábbi feltételekkel.

I. ELŐZMÉNYEK, A BERUHÁZÁS MEGHATÁROZÁSA, A MEGÁLLAPODÁS CÉLJA ÉS TÁRGYA

1.1. Előzmények

Felek előtt ismert, hogy Budapest IX. kerületében, a Péceli út - Szemafor köz - Szerelvény köz - Zombori utca által határolt területen (tömbtelken) található, ún. Gyáli úti MÁV-lakótelepen (továbbiakban: MÁV-lakótelep) a társasházi lakások jelentős részét a MÁV Rt. 1999-ben értékesítette; a kapcsolódó adásvételi szerződésekben rögzítették, hogy az eladó MÁV Rt. a lakásokat kiszolgáló egyes közművek (víz, csatorna, villany) esetében köztes szolgáltató marad. Az érintett közművek közül az ivóvíz szolgáltatás helyzetét 2019-ben Budapest Főváros IX. Kerület Ferencváros Önkormányzata, a Fővárosi Vízművek Zrt. és a MÁV Zrt. háromoldalú megállapodásban, teljeskörűen rendezte. A csatornaszolgáltatást az Önkormányzat és a MÁV Zrt. úgy szeretné rendezni, hogy a területen jelenleg, a MÁV Zrt. tulajdonában álló csatornahálózat tulajdonjoga az ellátásért felelős Fővárosi Önkormányzatnak, az üzemeltetési feladatok pedig a közműszolgáltató részére kerüljenek átadásra.

A Felek megállapítják, hogy a MÁV-lakótelep jelen együttműködési megállapodással érintett területét (a továbbiakban: Terület) a Megállapodás *1. számú mellékletét* képező helyszínrajz tartalmazza.

A Terület közműhelyzete a következő:

- a közműhálózatok közül az ivóvízhálózat 2019. évben a MÁV Zrt. és a Ferencvárosi Önkormányzat együttműködésében megújításra került,
- a szennyvízcsatorna-hálózat, a közvilágítás és kommunális elektromos hálózat azonban még a MÁV Zrt. tulajdonában állnak, mivel azokat a MÁV Zrt. korábban megfelelési hiányosságok miatt szándéka ellenére nem tudta az ellátásért felelős tulajdonába adni,

- a szennyvízcsatorna-hálózat, a közvilágítási hálózat és a kommunális elektromos hálózat elöregedettek, rossz állapotúak, a kommunális elektromos hálózat ezen felül kapacitáshiányos is.

A fentiek alapján a Felek megállapítják, hogy a Terület szennyvízcsatorna-, közvilágítás- és kommunális villamosenergia-közműhálózatainak tulajdonjogi és üzemeltetési problémáit véglegesen rendező, a hatályos jogszabályi előírásoknak megfelelő megoldásra van szükség, amely új, az előbbiek szerinti közműhálózatok tervezésével és ezen közműhálózatoknak az egyes közműszolgáltatók által meghatározott csatlakozási pontokig történő kiépítésével (továbbiakban: „Beruházás”) majd ezt követően a Beruházásnak az ELMŰ Hálózati Elosztó Kft. valamint szükség szerint a Fővárosi Önkormányzat által történő átvételével valósulhat meg.

1.2. A Beruházás elemei

A Felek megállapítják, hogy a Beruházás főbb elemei az alábbiak:

- a) új egyesített rendszerű közcsatorna hálózat (továbbiakban: közcsatorna) tervezése és kiépítése – lehetőség szerint a korábbi nyomvonalon – a Terület Ingatlanjainak a Fővárosi Csatornázási Művek Zrt. által üzemeltetett meglévő közcélú csatornahálózatra történő bekötéséhez. Az új közcsatornák közterületen létesülnek, az ingatlanokon belüli csatornák házicsatornáként üzemelnek tovább, a szolgáltatási pont a telekhatártól legfeljebb 1 méterre létesített telekhatári ellenőrzőaknáknál kerül kijelölésre;
- b) új, földkábeles közvilágítási hálózat kiépítése a Területen, melyhez az ELMŰ Hálózati Elosztó Kft –nek kell az új közcélú 0,4kV –os ellátást (új csatlakozást) biztosítani;
- c) új, földkábeles, megfelelő kapacitású kommunális villamosenergia-hálózat tervezése és kiépítése a Terület Ingatlanjainak az ELMŰ Hálózati Elosztó Kft. által üzemeltetett közüzemi villamos energiahálózatáról történő önálló elektromos bekapcsolásához.

1.3. A Megállapodás célja és tárgya

Felek közös célja a Terület szennyvízcsatorna, közvilágítás- és kommunális villamosenergia hálózatainak teljes és végleges közműrendezése.

Felek rögzítik, hogy a jelen Megállapodás tárgya

- egyfelől a Beruházás kiviteli szintű terveinek és tervezői költségbecsléseinek elkészítésére vonatkozó konkrét kötelezettségvállalások írásba foglalása,
- másfelől pedig a kivitelezés lebonyolítására vonatkozó későbbi kötelezettségvállalások vonatkozásában a szándékok és alapelvek meghatározása.

II.

A TERVEZÉSRE VONATKOZÓ KÖTELEZETTSÉGVÁLLALÁSOK

2.1. Tervezéssel kapcsolatos feladatok

Felek megállapodnak abban, hogy az új közcsatorna hálózat, közvilágítási hálózat és kommunális elektromos hálózat tervezésének és a tervek engedélyeztetésének (továbbiakban: Tervezés) megszervezése, összehangolása, valamint szakmai felügyelete és ennek körében a tervezők kiválasztásának és a tervezési szerződés velük történő megkötésének előfeltételeként szükséges beszerzési, közbeszerzési eljárások eredményes lebonyolítása a Ferencvárosi Önkormányzat kötelezettsége.

A közcsatorna tervezés kiírásához a Fővárosi Csatornázási Művek Zrt. (továbbiakban: FCSM Zrt.) – előzetes tájékoztatás formájában – a műszaki előírásait megadja, mely a tervezés műszaki tartalmának alapját képezi. A tervezés az FCSM Zrt. által ilyen módon meghatározott műszaki sztemderdek figyelembe vételével történik.

Felek megállapodnak abban, hogy a közcsatorna-hálózat és a kommunális elektromos hálózat tervezési feladataiba a tervezői költségbeclés is beletartozik.

A Fővárosi Önkormányzat kijelenti, hogy a közvilágítás kiviteli terveit a Fővárosi Önkormányzat 100%-os tulajdonában álló BDK Budapesti Dísz- és Közvilágítási Korlátolt Felelősségű Társaság (a továbbiakban: BDK Kft.) 2018. évben már elkészítette és ennek felülvizsgálatát és újbóli engedélyeztetését vállalja, azzal hogy e feladatot a Fővárosi Önkormányzattal megkötött 2024. évi Dísz- és Közvilágítási Közzolgáltatási Éves Szerződése bruttó 5.000.000,- (Ötmillió) forint összegben tartalmazza, így ezen beruházási elem vonatkozásában beszerzési, közbeszerzési eljárásra nincs szükség. A BDK Kft. ezen kötelezettségvállaló nyilatkozata jelen megállapodás – elválaszthatatlan – 2. számú mellékletét képezi.

Felek rögzítik, hogy amennyiben a jelen Megállapodás hatálya alatt a BDK Kft. akár jogutódlással, akár jogutód nélkül megszűnik, vagy az illetékes cégbíróság a cégjegyzékből történő törlését jogerősen elrendeli vagy a fentiek szerinti kötelezettségvállaló nyilatkozatát bármely okból kifolyólag visszavonja, úgy a közvilágítási kiviteli tervek elkészíttetése és annak költsége kizárólag a Ferencvárosi és a Fővárosi Önkormányzatot terheli, ennek költségei a MÁV Zrt.-vel szemben semmilyen jogcímen nem érvényesíthők.

2.2. A tervezéssel kapcsolatos költségek viselése

A Ferencvárosi Önkormányzat kijelenti, hogy előzetes költségbeclés alapján a közcsatorna-hálózat és a kommunális villamosenergia hálózat tervezési költségeit együttesen mindösszesen legfeljebb bruttó 30.000.000,- (Harmincmillió) Forint összegre becsülik, azzal, hogy a konkrét tervezői költség a beszerzési, közbeszerzési eljárások lebonyolítása során válik ismertté és véglegessé.

Felek megállapodnak abban, hogy a Tervezés költségeit a MÁV Zrt. viseli. A MÁV Zrt. e körben akként nyilatkozik, hogy a Tervezés megvalósításának pénzügyi fedezetével rendelkezik.

A Ferencvárosi Önkormányzat és a MÁV Zrt. megállapodnak abban, hogy a szennyvízcsatorna hálózatra és a kommunális elektromos hálózatra vonatkozó tervezési szerződéseket oly módon kötik meg, hogy abban a Ferencvárosi Önkormányzat megrendelőként, a MÁV Zrt. pedig költségviselőként vesz részt.

A Ferencvárosi Önkormányzat és a MÁV Zrt. megállapodnak abban, hogy amennyiben a Ferencvárosi Önkormányzat által lefolytatásra kerülő, a szennyvízhálózat és a kommunális villamosenergia hálózat tervezésére irányuló beszerzési eljárások eredményeként megállapított konkrét beszerzési költségek együttes értéke meghaladják a bruttó 30.000.000,- (Harmincmillió) Forint összeget, úgy az a fölötti költségréseket kizárólag a Ferencvárosi Önkormányzat viseli.

III. A KIVITELEZÉS LEBONYOLÍTÁSÁRA VONATKOZÓ SZÁNDÉKOK ÉS ALAPELVEK

3.1. A kivitelezés lebonyolítására vonatkozó szándék

Felek kölcsönösen kinyilvánítják, hogy eltökélt szándékuk a Terület szennyvízcsatorna, közvilágítás- és kommunális villamosenergia hálózatainak teljes és végleges közműrendezése a Beruházás teljes körű megvalósításával.

Felek rögzítik továbbá, hogy a Beruházás teljes körű megvalósításának azt tekintik, ha az új közcsatorna hálózat, közvilágítási hálózat és kommunális elektromos hálózat elkészül, és azok az illetékes közműszolgáltatók (FCSM Zrt., BDK Kft. és ELMŰ Hálózati Elosztó Kft.) üzemeltetésébe kerülnek az 1.1. pontban rögzített, szükség szerinti tulajdonrendezéssel együtt. Felek rögzítik azt is, hogy a

Beruházás teljes körű megvalósítását és átadás-átvételét követően a MÁV Zrt. a Területen sem a jelen Megállapodás tárgyát képező beruházással érintett közművek, sem egyéb más közművek vonatkozásában szolgáltatói, üzemeltetési vagy bármilyen egyéb tevékenységet nem végez.

Felek egyúttal rögzítik, hogy az új közcsatornákat az FCSM Zrt. az újonnan kiépülő telekhatári ellenőrzőaknáknál meghatározott szolgáltatási pontig bezárólag veszi át üzemeltetésre, az üzemeltetésre történő átadásról Felek külön jegyzőkönyvben rendelkeznek.

A kivitelezés alatti ideiglenes szennyvízelvezetés-, illetve az üzemeltetésre történő átadásig bezárólag az üzem fenntartása a kivitelező feladata.

3.2. A kivitelezés tervezett költsége

Felek rögzítik, hogy a Ferencvárosi Önkormányzat előzetes, tervezést megelőző költségbecslése alapján a Beruházás kivitelezésének (a továbbiakban: „Kivitelezés”) költsége legfeljebb bruttó 1.000.000.000,- Ft (Egymilliárd Forint), de rögzítik egyúttal azt is, hogy a konkrét kivitelezési költség a közbeszerzési eljárások lebonyolítása során válik ismertté és véglegessé.

3.3. A kivitelezés költségviselésére vonatkozó szándéknyilatkozatok

Felek kinyilvánítják arra vonatkozó szándékukat, hogy a Kivitelezés bruttó költségeit – pénzügyi-költségvetési teherbíróképességük függvényében – közösen tervezik viselni, az alábbi részarányban:

Ferencvárosi Önkormányzat	5 %
Fővárosi Önkormányzat	15 %, de legfeljebb bruttó: 100.000.000,- (Egyszázmillió) Forint, melyet az FCSM Zrt. kezelésében és rendelkezésére álló fejlesztési forrás (Víziközmű-fejlesztési hozzájárulásokból létrejött keret) terhére biztosít a szükséges döntések meghozatalával
MÁV Zrt.	80 %

A Felek kinyilvánítják azon szándékukat, hogy a kivitelezés várható időszakára (2025-2027 évek) vonatkozó költségvetésüket akként tervezik, hogy a Kivitelezés pénzügyi fedezete rendelkezésre álljon, illetve a Kivitelezéshez szükséges forrás rendelkezésre állásához szükséges egyéb döntéseket meghozzák.

Felek rögzítik, hogy a 2.1. pont szerint a tervezői költségbecslés a tervezési feladat része, ekként a tervek elkészültekor a Felek tervezői költségbecsléssel fognak rendelkezni.

Felek rögzítik, hogy abban az esetben, ha a tervezői árazott költségvetés alapján a kivitelezés várható költsége meghaladja a bruttó 667.000.000,- Ft (Hatszázhatvanhétmillió Forint) összeget, újratárgyalják az ezen összeghatár feletti költségek viselésének arányát.

Felek rögzítik, hogy abban a nem várt esetben, ha a tervezői árazott költségvetés alapján a kivitelezés várható költsége a 3.2. pontban meghatározott költségkeretet is meghaladja, átdolgozzák együttműködésük alapelveit.

Felek tudomással bírnak arról és tudomásul veszik, hogy a MÁV Zrt. ezen kötelezettségvállalásának elengedhetetlen feltétele a MÁV Zrt. felett a tulajdonosi jogokat gyakorló minisztérium (jelenleg Építési és Közlekedési Minisztérium) jóváhagyása.

Felek ugyanakkor azt is rögzítik, hogy a jelen Megállapodás teljesítése, az együttműködés körében közvetlenül nem merül fel költségviselési kötelezettség egyik Fél részéről sem.

3.4. A kivitelezés lebonyolítása

Felek egybehangzóan megállapodnak, hogy a Kivitelezés lebonyolítására vonatkozó konkrét kötelezettségvállalásaikat tartalmazó részletes megállapodást a tervek és a tervezői árazott költségvetések rendelkezésre állását követően kötik meg.

A közcsatorna kiépítését, illetve a jóváhagyott kiviteli tervek megvalósítását az FCSM Zrt. műszaki ellenőre ellenőrzi. Az FCSM Zrt. műszaki ellenőre a kivitelezéssel kapcsolatban – a tervtől való eltérés, vagy előre nem látható körülmény felmerülése esetén – észrevételt tehet, melyet a kivitelező köteles figyelembe venni.

Felek az egyértelműség kedvéért rögzítik, hogy a Beruházás a Terület Ingatlanjai tekintetében a szennyvízcsatorna, közvilágítás- és kommunális villamosenergia hálózatoknak csak a közműszolgáltatók által meghatározott csatlakozási pontokig történő kiépítését foglalja magában.

3.5. A közművek átadás-átvétele

A MÁV Zrt. kinyilvánítja azon szándékát, hogy az elkészült új közcsatorna hálózatot térítésmentesen a Fővárosi Önkormányzat vagy az általa kijelölt közműszolgáltató (FCSM Zrt., illetve BDK Kft.) tulajdonába adja.

A Fővárosi Önkormányzat pedig kinyilvánítja azon szándékát, hogy az elkészült és üzemeltetői hozzájárulással bíró közművek közül az új közcsatorna-hálózat és közvilágítási hálózat tulajdonba rendezéséről gondoskodik, és eljár annak érdekében, hogy a tulajdonában álló illetékes közműszolgáltatók (FCSM Zrt., BDK Kft.) azokat üzemeltetésbe vegyék.

Az üzemeltetésre átvett közcsatornák vízjogi üzemeltetési engedélyét az FCSM Zrt. szerzi be, az üzemeltetésbe történő átvételt követően.

IV. KAPCSOLATTARTÁS

4.1. kapcsolattartó személyek

Ferencvárosi Önkormányzat részéről:

Név: ...

Cím: ...

Telefon: ...

E-mail: ...

Fővárosi Önkormányzat részéről:

Név: ...

Cím: ...

Telefon: ...

E-mail: ...

MÁV Zrt. részéről:

Név: ...

Cím: ...

Telefon: ...

E-mail: ...

A jelen pontban meghatározott kapcsolattartó személyek nincsenek felhatalmazva a Megállapodás módosítására vagy bármilyen kötelező erejű jognyilatkozat megtételére.

4.2. Kézbesítés módja

A Felek az egymásnak küldendő közléseiket a Felek székhelyére kell, hogy eljuttassák közvetlen kézbesítéssel vagy tértivevényes ajánlott levélként postai úton. A Felek a közvetlen kézbesítéssel vagy

postai úton megküldött küldeményeket egyidejűleg másolatban a Felek fentiekben meghatározott e-mail címekre is kötelesek megküldeni.

A Felek részére postai úton megküldött iratot, közleményt, stb. a kézbesítés napján, ha pedig a Fél az átvételt megtagadta, a kézbesítés megkísérlésének napján kell kézbesítettnek tekinteni. Ha a kézbesítés azért volt eredménytelen, mert a Fél az iratot nem vette át (az „nem kereste” jelzéssel érkezett vissza), az iratot a postai kézbesítés második megkísérlésének napját követő ötödik munkanapon kézbesítettnek kell tekinteni.

A Fél részére közvetlenül kézbesített iratot az átvétel napján, ha pedig a Fél az átvételt megtagadta, a kézbesítés megkísérlésének napján kell kézbesítettnek tekinteni.

V. A MEGÁLLAPODÁS IDŐTARTAMA, MÓDOSÍTÁSOK

5.1. Hatályba lépés

A Megállapodás a Felek általi aláírásának napján lép hatályba. Amennyiben az aláírásra nem egyidejűleg kerül sor, a hatálybalépés napja az a nap, amikor a Megállapodást a legutóbb aláíró Fél aláírja.

5.2. A megállapodás megszűnése

A Megállapodás a Felek szerződészerű teljesítésével megszűnik, illetve a Megállapodást a Felek egybehangzó akarattal közösen írásban megszüntethetik.

5.3. A megállapodás módosítása

A jelen Megállapodás kizárólag írásban, mindhárom Fél által és egybehangzó akarata alapján módosítható.

VI. EGYÉB RENDELKEZÉSEK

6.1. Fokozott együttműködési kötelezettség

A Felek kifejezetten vállalják, hogy a Beruházás sikeres megvalósítása érdekében fokozottan és szorosan együttműködnek, és hogy ennek keretében a rendelkezésükre álló, illetve az együttműködésük során tudomásukra jutott, a Beruházás szempontjából releváns információkat egymással késedelem nélkül megosztják.

6.2. Képviselési jogosultság

A Felek aláíró képviselői a Polgári Törvénykönyvről szóló 2013. évi V. törvény (Ptk.) 3:31.§-ára is különös figyelemmel a Megállapodás aláírásával kijelentik és teljes körű személyes felelősséget vállalnak azért, hogy a Megállapodás vonatkozásában képviselési joguk nincs korlátozva és nyilatkozattételük nincs feltételhez vagy jóváhagyáshoz kötve.

Amennyiben az aláírók nyilatkozattétele feltételhez vagy jóváhagyáshoz van kötve harmadik személyekkel szemben, akkor a Megállapodás aláírásával nyilatkoznak arról, hogy a feltétel bekövetkezett, vagy a szükséges jóváhagyást megszerezték, illetve a korlátozás nem terjed ki a Megállapodás megkötésére és aláírására.

6.3. Esetleges jogutódlás

A Felek tudomásul veszik, hogy abban az esetben, ha a MÁV Zrt. „szárazföldi szállítást kiegészítő szolgáltatás” megnevezésű fő tevékenységét a Megállapodás hatálya alatt más gazdasági társaság veszi át, úgy ezen gazdasági társaság a Felek külön hozzájárulása nélkül, de egyidejű írásbeli értesítése mellett jogosult a Megállapodásba a MÁV Zrt. pozíciójában belépni és annak kötelezettségeit átvállalni, illetve jogait gyakorolni, feltéve, hogy ezen jogutódlás a Felek jogait nem csorbítja, kötelezettségei teljesítését nem teszi terhesebbé.

6.4. Vitás kérdések rendezése

A Felek megállapodnak abban, hogy a Megállapodásból eredő vitás kérdéseket elsődlegesen tárgyalásos úton törekednek rendezni.

6.5. Adatvédelem

Felek rögzítik, hogy a jelen Megállapodás időtartama alatt, valamint azt követően is, kölcsönösen betartják a hatályos magyar és európai uniós adatvédelmi szabályokat, ideértve különösen, de nem kizárólagosan az információs önrendelkezési jogról és az információszabadságról szóló 2011. évi CXII. törvény („Infotv.”), valamint az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2016/679. számú a természetes személyeknek a személyes adatok kezelése tekintetében történő védelméről és az ilyen adatok szabad áramlásáról, valamint a 95/46/EK rendelet hatályon kívül helyezéséről szóló általános adatvédelmi rendelete („GDPR”) rendelkezéseit.

Felek rögzítik továbbá, hogy a jelen szerződésbe foglalt jogviszonyuk fennállása alatt személyes adatokat csak és kizárólag a jelen szerződés teljesítéséhez szükséges mértékben kezelnek. Ez a korlátozás egyértelműen kiterjed a jelen szerződésben feltüntetett munkavállalói, közreműködői, illetve teljesítési segédjei adataira is (név, szolgálati e-mail és telefonszám). Ezeket az adatokat a szerződő Felek bizalmasan kezelik. A Felek kizárólag a szerződés teljesítése érdekében és kizárólag azon munkavállalói, közreműködői, illetve teljesítési segédjei részére biztosítanak a szerződő Fél személyes adataihoz hozzáférést, akik részére ez indokolt és munkakörük ellátásához vagy tevékenységük kifejtéséhez az feltétlenül szükséges. Felek rögzítik, hogy harmadik Felek részére ezeket az adatokat kizárólag az Infotv. keretei között tehetik hozzáférhetővé.

A Felek a tudomásukra jutott személyes adatot kizárólag jelen szerződés előkészítése, megkötése és az iratok megőrzésére irányadó időtartama alatt, a szerződés teljesítése érdekében az általános adatvédelmi rendelet 6. cikk (1) bekezdés f) pontja (jogos érdek) alapján kezelik. A Felek vállalják, hogy az előzőekben meghatározott időtartam letelte, vagy az adatkezelési jogosultság bármely egyéb okból történő megszűnését követően a tudomásukra jutott személyes adatot teljeskörű és helyre nem állítható módon törlik.

6.6. Mellékletek

A Megállapodás elválaszthatatlan részét képezik a következő mellékletek:

1. számú melléklet: A megállapodással érintett területet feltüntető helyszínrajz
2. számú melléklet: BDK Kft. nyilatkozata

Jelen 8 (nyolc) oldalból álló megállapodás 6 (hat) egymással megegyező példányban készült, melyet Felek, mint akaratukkal mindenben megegyezőt jóváhagyólag aláírnak.

Budapest,

Budapest,

.....
**Budapest Főváros IX. Kerület Ferencváros
Önkormányzata**

képviseli: Baranyi Krisztina polgármester

Pénzügyi ellenjegyző:

.....

.....
Budapest Főváros Önkormányzata

képviseli: Karácsony Gergely főpolgármester

Pénzügyi ellenjegyző:

.....

Budapest,

.....
**MÁV Magyar Államvasutak
Zártkörűen Működő Részvénytársaság**

képviseli: Pafféri Zoltán vezérigazgató

Pénzügyi ellenjegyző:

.....